

***Rohnson***<sup>®</sup>

Instrukcja obsługi

**KLIMATYZATOR PRZENOŚNY 3 w 1**

**R-895 Breezeway**



Przed użyciem urządzenia należy zapoznać się z jego instrukcją. Z urządzenia należy korzystać tylko w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Instrukcję należy zachować.

## PRZESTROGA

To urządzenie zawiera łatwopalny czynnik chłodniczy R290. Zabronione jest przyspieszanie procesu rozmrażania urządzenia w jakikolwiek sposób. Konserwację urządzenia należy przeprowadzać tylko w sposób opisany w instrukcji obsługi. Urządzenia nie wolno przechowywać w pomieszczeniu z urządzeniami, które mogą być potencjalnym źródłem pożaru (np.: otwarty ogień, urządzenie gazowe lub grzejnik elektryczny). Nie przekłuwaj urządzenia ani nie wrzucaj je do ognia. Należy pamiętać, że stosowany czynnik chłodniczy nie może być nawaniany. Maksymalna ilość czynnika chłodniczego w urządzeniu: 245 g. Nie wolno nigdy podejmować prób naprawy urządzenia samemu. Wszelkie naprawy tego urządzenia należy powierzyć autoryzowanemu serwisowi.



## PRZESTROGA: ZAGROŻENIE POŻAREM

Urządzenie powinno być zlokalizowane, eksploatowane i przechowywane w pomieszczeniu o powierzchni większej niż 14 m<sup>2</sup>.



Przeestroga

Zastosowany czynnik chłodniczy jest łatwopalny.



Przed użyciem urządzenia przeczytaj uważnie instrukcję obsługi.



Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi.



Personel serwisowy musi dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i podręcznik serwisowy przed rozpoczęciem naprawy.

## **WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ**

- Jeżeli urządzenie zostanie uszkodzone wskutek nieprzestrzegania zasad podanych w niniejszej instrukcji, gwarancja traci ważność. Producent ani importer nie ponoszą odpowiedzialności za szkody wynikające z nieprzestrzegania zasad podanych w instrukcji. Nieostrożne korzystanie z urządzenia nie jest zgodne z warunkami niniejszej instrukcji.
- Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka el. należy upewnić się, że napięcie podane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu w gniazdku.
- Urządzenie podłączaj tylko do prawidłowo uziemionego gniazdka.

### **PRZESTROGA**

- Z niniejszego urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonej sprawności ruchowej, zmysłowej lub umysłowej, lub osoby bez doświadczenia i wiedzy, jeżeli są pod nadzorem lub zostały pouczone odnośnie instrukcji bezpieczeństwa obsługi urządzenia i rozumieją potencjalne zagrożenia. Czyszczenie i konserwację wykonywaną przez użytkownika nie mogą wykonywać dzieci, które nie są starsze niż 8 lat i nie znajdują się pod nadzorem. Urządzenie i jego przewód zasilający należy przechowywać poza zasięgiem dzieci młodszych niż 8 lat.
- Dzieciom nie wolno bawić się z urządzeniem.
- Urządzenia używaj tylko do celów, do których jest ono przeznaczone.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pośrednictwem programatora lub zewnętrznego timera.
- Jeżeli urządzenia się nie używa lub zaplanowane jest jego czyszczenie, należy wyłączyć je i odłączyć od gniazdka elektrycznego.
- Jeżeli urządzenie nie funkcjonuje prawidłowo, zostało upuszczone, uszkodzone lub zanurzone w wodzie, nie wolno go używać. Nie wolno używać urządzenia z uszkodzoną wtyczką przewodu zasilającego. Pod żadnym pozorem nie wolno naprawiać urządzenia samemu. Nie wolno dokonywać żadnych modyfikacji urządzenia - grozi to porażeniem prądem elektrycznym. Naprawy i regulację niniejszego urządzenia może dokonywać tylko autoryzowane centrum serwisowe.
- Nie wolno odłączać urządzenia od gniazdka elektrycznego ciągnąc za przewód zasilający ani dotykać tych części mokrymi rękoma - istnieje ryzyko

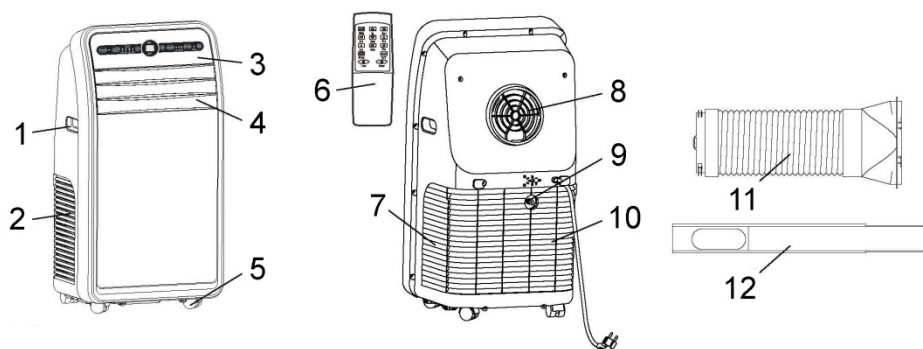
uszkodzenia przewodu zasilającego/gniazdka elektrycznego i niebezpieczeństwo porażenia prądem el.

- Nie przemieszczaj urządzenia, ciągnąc za przewód zasilający.
- Przewodu nie wolno prowadzić pod dywanami, bieżnikami itp. Aby zmniejszyć ryzyko potknięcia, należy umieścić przewód poza przestrzenią roboczą.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie jest przeznaczone do użytku na zewnątrz. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.
- Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła. Chronić je przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
- Nie używaj ani nie przechowuj urządzenia tam, gdzie są używane lub przechowywane substancje łatwopalne i wybuchowe.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku w wilgotnym środowisku (np. w łazience lub pralni). Nie dotykaj urządzenia mokrymi rękoma.
- Unikaj bezpośredniego kontaktu urządzenia z wodą.
- Ustaw urządzenie w pozycji pionowej na płaskiej, gładkiej i suchej powierzchni, aby zapobiec niepożądanemu hałasowi lub wibracjom podczas pracy.
- Aby zapewnić optymalną cyrkulację powietrza, urządzenie należy umieścić tak, aby jego odległość od otaczających obiektów lub ścian wynosiła co najmniej 50 cm.
- Urządzenia przeznaczone jest do użytkowania w pomieszczeniach o temperaturze w zakresie od 15 do 35°C.
- Nie przykrywaj urządzenia. Upewnij się, że otwory wlotu i wylotu powietrza nie są zablokowane.
- Nie wkładaj żadnych przedmiotów do urządzenia. Nie umieszczaj żadnych przedmiotów na urządzeniu.
- Podczas korzystania z węża spustowego upewnij się, że wąż jest prawidłowo podłączony i że nie jest zgięty ani zablokowany.
- Aby zapewnić optymalną wydajność urządzenia, zamknij drzwi i okna w pomieszczeniu.
- Przed jakąkolwiek manipulacją przy urządzeniu należy je najpierw wyłączyć, odłączyć od źródła zasilania i spuścić skropliny.
- Kółka są przeznaczone do manipulacji tylko po gładkiej i równej powierzchni. Przemieszczaj urządzenie tylko w pozycji pionowej. Podczas manipulacji z

urządzeniem unikaj wstrząsania, aby uniknąć uszkodzenia urządzenia i wycieku czynnika chłodniczego.

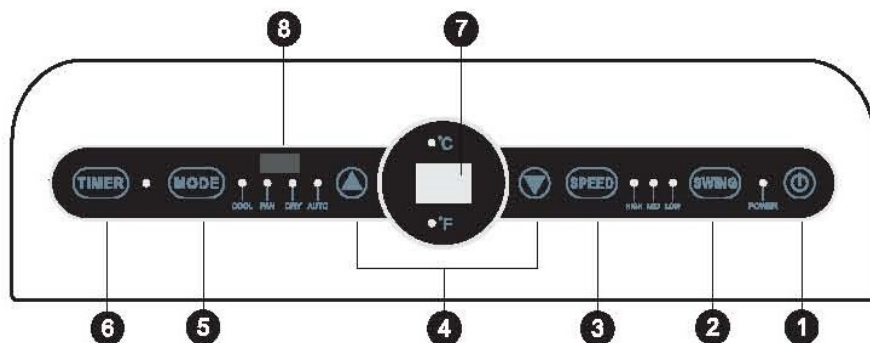
- Urządzenie należy przechowywać w dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Urządzenie należy przechowywać w opakowaniu, aby uniknąć możliwego mechanicznego uszkodzenia.
- Przed odłączeniem od sieci el. zawsze najpierw wyłącz urządzenie.
- Używaj tylko z dołączonymi akcesoriami.

## OPIS URZĄDZENIA



- |                              |                                     |
|------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Uchwyt                    | 7. Kratka wlotu powietrza           |
| 2. Kratka wlotu powietrza    | 8. Kratka wylotu ciepłego powietrza |
| 3. Panel sterowania          | 9. Otwór spustowy skroplin          |
| 4. Listwy wylotu powietrza   | 10. Kratka wlotu powietrza          |
| 5. Kółka                     | 11. Wąż wylotu ciepłego powietrza   |
| 6. Pilot zdalnego sterowania | 12. Listwa okienna                  |

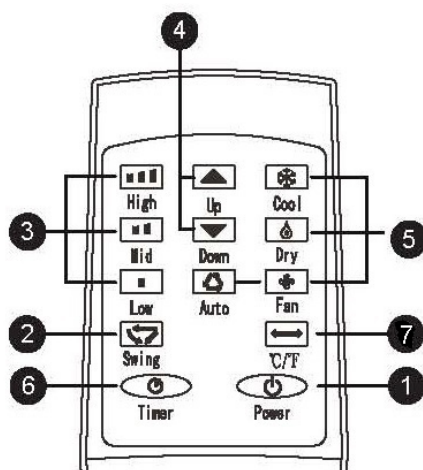
## OPIS PANELU STEROWANIA



1. Przycisk ON/OFF
2. Przycisk oscylacji (SWING)
3. Przycisk i wskaźnik sygnalizacyjny ustawiania prędkości wentylatora (SPEED)
4. Przyciski „+” oraz „-”
5. Przycisk i wskaźnik sygnalizacyjny ustawiania trybu (SPEED)
6. Przycisk przełącznika czasowego (TIMER)
7. Wyświetlacz
8. Odbiornik sygnału zdalnego sterowania

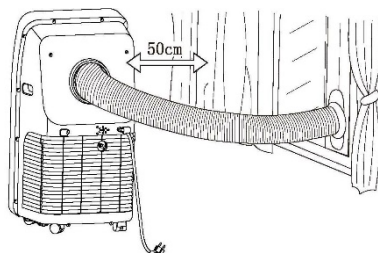
## OPIS PILOTA ZDALNEGO STEROWANIA

1. Przycisk ON/OFF
2. Przycisk oscylacji (SWING)
3. Przyciski ustawienia prędkości wentylatora
4. Przyciski „+” oraz „-”
5. Przyciski ustawienia trybu
6. Przycisk przełącznika czasowego (TIMER)
7. Przycisk do przełączania między °C/°F



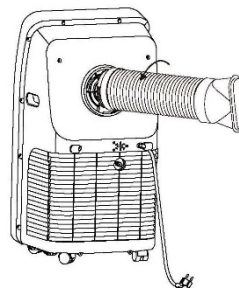
## INSTALACJA URZĄDZENIA

- Ustaw urządzenie na płaskiej, stabilnej i suchej powierzchni, tak aby jego odległość od otaczających przedmiotów lub ścian wynosiła co najmniej 50 cm.



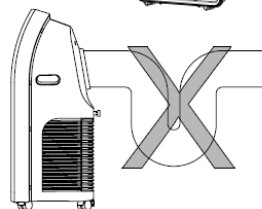
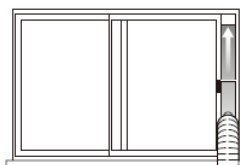
## MONTAŻ WĘŻA WYLOTU CIEPŁEGO POWIETRZA

- Rozwiń całą długość węża.
- Przykręć wąż wylotowy ciepłego powietrza w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara do wylotu z tyłu urządzenia (patrz rysunek).



## MONTAŻ LISTWY ZE ZŁĄCZEM DO WĘŻA WYLOTU CIEPŁEGO POWIETRZA

- Listwa ta nadaje się do przesuwanych okien.
- Uchyl okno i umieść listwę w oknie. Dostosuj długość listwy zgodnie z jej planowanym umieszczeniem.
- Podłącz wąż wylotu ciepłego powietrza do listwy.
- Umieść urządzenie z wężem do wylotu ciepłego powietrza w pobliżu okna. Pozostaw co najmniej 50 cm wolnej przestrzeni wokół urządzenia.
- Wąż wylotowy ciepłego powietrza należy zainstalować tak, aby powietrze mogło swobodnie przepływać na zewnątrz.
- Aby zapewnić skuteczne odprowadzanie ciepłego powietrza, a tym samym poprawić skuteczność schładzania, wąż wylotowy ciepłego powietrza powinien być jak najkrótszy i bez zgieć. Węża nie można dostosowywać, aby uniknąć przegrzania urządzenia.





**NASZA WSKAZÓWKA:** Jeżeli nie chcesz lub nie masz możliwości wykonania otworu w ścianie/oknie, zalecamy zakup uszczelki do okna do klimatyzatorów lub następującą procedurę: Uchyl lekko drzwi balkonowe albo okno, tak aby wyprowadzić wąż wylotu ciepłego powietrza na zewnątrz. Zaciągając zasłonę lub żaluzje zewnętrzne wyeliminujesz dopływ ciepłego powietrza z przestrzeni zewnętrznej.

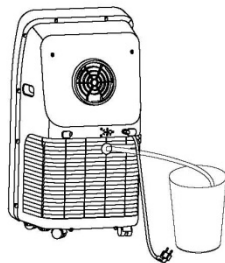
**UPEWNIJ SIĘ, ŻE DRZWI LUB OKNO SĄ PRAWIDŁOWO ZABLOKOWANE W MIEJSCU, ABY ZAPOBIEC USZKODZENIA WĘŻA WYLOTU GORĄCEGO POWIETRZA!**

### KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA

- Podłącz urządzenie do źródła zasilania. Po podłączeniu urządzenie będzie w trybie gotowości.
- Włącz urządzenie, naciskając przycisk ON/OFF.

### USTAWIENIE TRYBU (MODE)

- Naciśnij kilkakrotnie przycisk ustawiania trybu, aby wybrać żądany tryb. Zapali się odpowiedni wskaźnik sygnalizacyjny.
- Urządzenie ma 4 tryby: tryb klimatyzacji (COOL), tryb osuszania (DRY), tryb wentylatora (FAN) i tryb automatyczny (AUTO).
- Klimatyzacja – w tym trybie można ustawić wymaganą wilgotność w zakresie 17 - 30°C oraz prędkość wentylatora.
- Osuszanie – w tym trybie wentylator pracuje z niską prędkością. Nie można ustawić prędkości wentylatora ani samej temperatury.
- Przed użyciem funkcji osuszania najpierw wyjmij zatyczkę z otworu spustowego kropliny i podłącz wąż spustowy do wylotu. Upewnij się, że wąż jest dobrze przymocowany i skieruj go w miejsce, gdzie kropliny mogą swobodnie spływać.
- Jeżeli temperatura w pomieszczeniu spadnie poniżej 13°C, urządzenie zatrzyma proces osuszania. Gdy tylko temperatura wzrośnie powyżej 15°C, urządzenie zacznie ponownie osuszać (z 3-minutowym opóźnionym uruchomieniem sprężarki w celu jej ochrony).



- Wentylator – w tym trybie pracuje tylko wentylator. Można ustawić żadaną prędkość wentylatora. Można ustawić wymaganą temperaturę.
- Tryb automatyczny – w tym trybie urządzenie automatycznie wybiera tryb w zależności od temperatury w pomieszczeniu. Jeżeli temperatura w pomieszczeniu jest wyższa niż 25°C, urządzenie będzie działać w trybie klimatyzacji. Jeżeli temperatura spadnie poniżej 25°C, urządzenie przełączy się w tryb wentylatora.

#### USTAWIENIE TEMPERATURY

- Naciśnij przyciski „+” oraz „-“, aby ustawić żadaną temperaturę w trybie klimatyzacji.
- Zakres ustawień wynosi 17-30°C.

#### USTAWIANIE PRĘDKOŚCI WENTYLATORA (SPEED)

- Użyj przycisku regulacji prędkości wentylatora, aby przełączać między niską, średnią i wysoką prędkością (włączy się odpowiedni wskaźnik sygnalizacyjny).

#### USTAWIENIE TIMERA (TIMER)

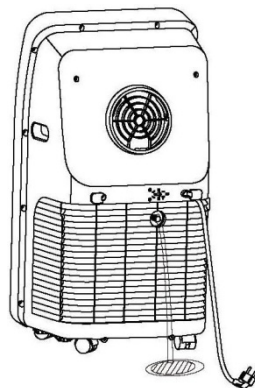
- Funkcja timera służy do ustawiania czasu włączenia lub wyłączenia urządzenia.
- **Ustaw włączenie** urządzenia, gdy urządzenie jest w trybie gotowości. Naciśnij przycisk timera i użyj przycisków „+” oraz „-“, aby ustawić żądany czas włączenia urządzenia (1-24 godz.).
- **Wykonaj ustawienie wyłączenia** urządzenia, gdy urządzenie jest włączone. Naciśnij przycisk timera i użyj przycisków „+” oraz „-“, aby ustawić żądany czas wyłączenia urządzenia (1-24 godz.).

#### FUNKCJA OSCYLACJI (SWING)

- Aby załączyć/wyłączyć funkcję oscylacji listw, naciśnij przycisk oscylacji.

## USUWANIE KONDENSATU

- Podczas pracy urządzenia skropliny służą do zapewnienia skutecznego chłodzenia.
- Jeżeli poziom skroplin jest maksymalny, urządzenie przerywa pracę, a na wyświetlaczu pojawia się „FL”.
- Wyłącz urządzenie i odłącz je od źródła zasilania.
- Przygotuj pojemnik na skropliny.
- Wyjmij zatyczkę z otworu spustowego skroplin i pozwól, aby wody spłynęła. Po spuszczeniu wody włóż zatyczkę prawidłowo z powrotem.

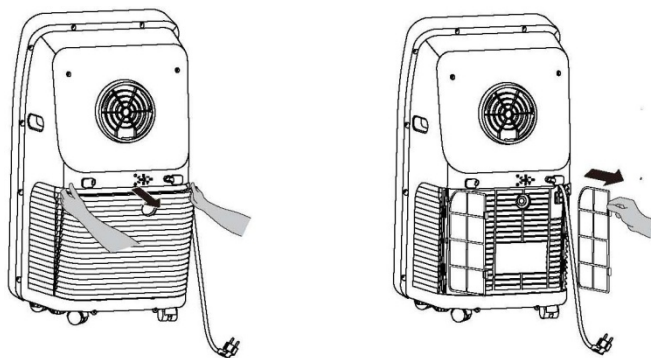


## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem należy zawsze wyłączyć urządzenie i odłączyć je od sieci el.
- Do czyszczenia powierzchni urządzenia użyj miękkiej, wilgotnej ściereczki.
- Nie używaj agresywnych ani ściernych środków czyszczących (takich jak alkoholu lub benzyny). Może to spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Nie spryskuj urządzenie wodą i nie zanurzaj je w wodzie ani w innych płynach!

## Czyszczenie filtrów

- Filtry należy czyścić co 2 tygodnie (częściej w razie potrzeby).
- Zdejmij kratkę wlotu powietrza, wyjmij filtry (patrz rysunek) i ostrożnie wyczyść je w ciepłej wodzie (ok. 40°C) z neutralnym detergentem. Następnie opłucz filtry, pozwól im całkowicie wyschnąć i włóż je z powrotem do urządzenia.



- Nie czyść filtry szczotką. Zachowaj szczególną ostrożność, aby nie przebić ani nie uszkodzić filtrów.
- W przypadku używania urządzenia w zakurzonej otoczeniu należy czyścić filtry częściej, aby zapobiec ich zatkaniu i zmniejszeniu mocy urządzenia.
- Filtry nie mogą być narażone na działanie wysokich temperatur, w przeciwnym razie mogą ulec zniekształceniu.

### **PRZECHOWYWANIE URZĄDZENIA**

- Jeżeli nie zamierzasz używać urządzenia przez dłuższy czas, usuń z niego nagromadzone skropliny, patrz rozdział „USUWANIE SKROPLIN“.
- Pozostaw urządzenie włączone przez 2 godziny w trybie wentylatora, aby usunąć resztki wilgotności z urządzenia.
- Wyłącz urządzenie i odłącz je od źródła zasilania. Wyczyść filtry i wróć je do urządzenia. Odłącz wężyka wylotu ciepłego powietrza.
- Wyjmij baterie z pilota zdalnego sterowania.
- Przechowuj urządzenie i akcesoria w oryginalnym opakowaniu w suchym miejscu.

**TABELA DLA USUWANIA PROBLEMÓW**

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa	Czy urządzenie jest podłączone do sieci el.?	Podłącz urządzenie do sieci el.
	Poziom skroplin jest maksymalny (wyświetla się „FL“).	Usuń skropliny z urządzenia.
	Aktualna temperatura odpowiada ustawionej temperaturze.	Dostosuj ustawienie temperatury.
Niewystarczające chłodzenie	Urządzenie jest wystawione na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.	Przemieść urządzenie/zaciągnij zasłony.
	Otworzone okna lub drzwi.	Zamknij wszystkie okna i drzwi.
	Zatkany filtr.	Wyczyść filtr.
	Zablokowany wlot lub wylot powietrza.	Usuń blokujący przedmiot.
Głośna praca	Czy urządzenie jest ustawione na płaskiej powierzchni?	Umieść urządzenie na płaskiej powierzchni.
Sprężarka nie pracuje	Ochrona przed zamrażaniem/przegrzaniem.	Poczekaj, aż urządzenie wznowi normalne działanie.
	3-minutowe opóźnione uruchomienie sprężarki w celu jej ochrony	Odczekaj 3 minuty i włącz ponownie urządzenie.
Pilot zdalnego sterowania nie działa	Zbyt duży dystans.	Użyj pilota bliżej urządzenia. Skieruj pilota w stronę odbiornika na urządzeniu.
	Pilot zdalnego sterowania nie jest skierowany do urządzenia.	
	Niski poziom naładowania baterii.	Wymień baterie.

**TABELA KOMUNIKATÓW BŁĘDÓW**

Kod	Przyczyna	Rozwiązanie
E1	Usterka czujnika temperatury	Skontaktuj się z profesjonalnym serwisem.
E2	Usterka czujnika aktualnej temperatury	Skontaktuj się z profesjonalnym serwisem.
E4	Ochrona przed zamrażaniem	W temperaturach powyżej 8°C, urządzenie wznowia pracę.
FL	Poziom skroplin jest maksymalny	Usuń skropliny z urządzenia, patrz rozdział „USUWANIE SKROPLIN”.

**SPECYFIKACJA TECHNICZNA**

Zakres napięcia znamionowego	220-240 V
Częstotliwość znamionowa	50 Hz
Znamionowy pobór mocy	1370 W
Rodzaj ekologicznego czynnika chłodniczego	R290

Zmiany tekstu i danych technicznych zastrzeżone.

**INSTRUKCJE ORAZ INFORMACJE DOTYCZĄCE USUWANIA ZUŻYTYCH OPAKOWAŃ**

Zużyty materiał opakowaniowy należy przekazać do miejsca wyznaczonego przez gminę do utylizacji odpadów.

**USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH**

Ten symbol umieszczony na urządzeniach lub w dokumentacji towarzyszącej oznacza, że zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie można łączyć z odpadami z gospodarstw domowych. W celu odpowiedniej likwidacji, odzysku i recyklingu należy przekazać te urządzenia do wyznaczonych punktów zbiórki. Alternatywnie, w niektórych krajach Unii Europejskiej lub innych krajach europejskich, można zwrócić te urządzenia lokalnemu dystrybutorowi podczas zakupu innego ekwiwalentnego urządzenia. Właściwa utylizacja tych urządzeń pozwoli na zachowanie cennych zasobów naturalnych i uniknięcie ewentualnego negatywnego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi, który mógłby zaistnieć w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów.



Urządzenie to spełnia wszystkie podstawowe wymagania dyrektyw UE, które go dotyczą.